

# KODEKS POSTĘPOWANIA



## Wprowadzenie

Wiadomość od Cees van Gent, prezesa HES International



„Witamy w naszym Kodeksie postępowania. Przedsiębiorczość, szacunek, uczciwość, przejrzystość i odpowiedzialność należą do kluczowych wartości HES i są budulcem naszego Kodeksu postępowania. Kodeks ten ma być Waszym przewodnikiem i pomagać Wam postępować właściwie.”

Ponieważ jesteśmy przedsiębiorstwem międzynarodowym, musimy przestrzegać najwyższych globalnych standardów. Zauważamy, że nasz świat i otoczenie biznesowe jest coraz bardziej skomplikowane.

Oznacza to, że nieraz może być Wam trudno zrozumieć, jak postąpić właściwie, albo dostrzec, że coś grozi Wam lub HES. Kodeks postępowania powinien pomóc Wam nawigować w codziennej pracy, ale, co najważniejsze, także uczulić Was na sytuacje obarczone dużym ryzykiem. W ten sposób będziecie wiedzieć, kiedy poprosić o dalszą pomoc lub wytyczne.

Kodeks postępowania wyjaśnia, jak zachowywać się w pracy wobec kolegów i koleżanek, a także wobec klientów, dostawców, pośredników, władz oraz wszelkich innych stron zainteresowanych. HES prowadzi działalność w oparciu o najwyższe standardy przyjęte w branży oraz uczciwość.

Nasi klienci nam ufają i te oparte na zaufaniu relacje są kluczem do naszego długotrwałego sukcesu. Staramy się utrzymać to zaufanie, traktując klientów uczciwie i z szacunkiem.

Pragniemy też działać odpowiedzialnie wobec pozostałych stron zainteresowanych oraz środowiska naturalnego, dlatego pracujemy w sposób przyjazny dla środowiska i etycznie.

Co więcej, chcemy, aby nasi pracownicy zawsze byli

dumni z pracy w HES i kierowali się podstawowymi wartościami, które reprezentujemy. Zależy nam także na tym, by nasi pracownicy czuli się bezpiecznie i by otaczał ich wzajemny szacunek. Dlatego HES zawsze stara się zapewniać środowisko pracy spełniające najwyższe standardy bezpieczeństwa i kulturę pracy opartą na uczciwości i szacunku.

Przestrzeganie tego Kodeksu postępowania nie jest dowolne.

Oczekujemy, że każdy z Was będzie przestrzegał zaprezentowanych w nim standardów.

Nieprzestrzeganie ich może mieć poważne konsekwencje nie tylko dla Was osobiście, ale także dla HES, i to zarówno z perspektywy biznesu, jak i reputacji. Jeśli dostrzeżecie jakiegokolwiek zachowanie niezgodne z Kodeksem postępowania, Waszym obowiązkiem jest zgłoszenie tego.

Bardzo ważne jest, żebyście uważnie przeczytali nasz Kodeks postępowania i przyjęli go za punkt odniesienia w Waszej codziennej pracy. Gdyby jakkolwiek część tego Kodeksu postępowania wydawała się niezrozumiała, proszę skonsultujcie się z lokalnym specjalistą ds. zgodności lub Deputy Chief Compliance Officer (zastępcą kierownika ds. zgodności).

Postępujmy słusznie, razem!

# Zakres obowiązywania i ład korporacyjny

**Niniejszy Kodeks postępowania obowiązuje w HES i wszystkich filiach stanowiących w całości własność HES lub bezpośrednio albo pośrednio przez HES kontrolowanych. W szczególności obowiązuje ona każdego pracownika, dyrektora lub kierownika tych podmiotów.**

Pośrednicy, przedstawiciele, konsultanci oraz pozostali pracownicy kontraktowi pracujący dla HES także powinni przestrzegać Kodeksu postępowania albo innego kodeksu z równoważnymi standardami. Należy poinformować ich, że posiadamy Kodeks postępowania i że zawarte w nim zasady ich dotyczą.

HES zadba o to, aby w spółkach joint venture, w których HES posiada udziały mniejszościowe, obowiązywał ten Kodeks postępowania albo kodeks z podobnymi standardami.

Za rozwój i wdrożenie tej Polityki odpowiada Chief Compliance Officer [główny specjalista ds. zgodności] przy wsparciu lokalnych specjalistów ds. zgodności. Chief Compliance Officer (główny specjalista ds. zgodności) jest ostatecznym właścicielem tych wytycznych i ponosi za nie ostateczną odpowiedzialność.

Chief Compliance Officer będzie co roku przeglądać tę politykę. Dodatkowo może ona obecnie i w przyszłości ulegać zmianom, na przykład w celu uwzględnienia zmian legislacyjnych, regulacyjnych albo organizacyjnych.



Patrz pojęcia i definicje podane na następnej stronie

# POJĘCIA I DEFINICJE

## PODSTAWOWE WARTOŚCI

Przedsiębiorczość, szacunek, uczciwość, przejrzystość i odpowiedzialność.

## ZAANGAŻOWANIE PROCEDURA

Obowiązkowa procedura przedstawiona w niniejszej Polityce, którą należy przeprowadzić przed zaangażowaniem Osoby trzeciej.

## HES

HES International i wszystkie w całości posiadane lub bezpośrednio i pośrednio kontrolowane spółki zależne HES International, jak również spółki joint venture, w których HES posiada większościowy udział.

## HES PERSONEL

Każdy członek zarządu, kierownik, pracownik lub niezależny kontrahent HES i jej spółek grupy oraz spółek joint venture, w których HES posiada udział większościowy.

Osoba fizyczna, bez względu na rangę lub tytuł, zatrudniona lub mianowana przez organ publiczny (polityczny lub nie) lub reprezentująca ten organ w inny sposób, lub która w inny sposób realizuje misję publiczną.

Organ władzy publicznej:

- należy rozumieć jako krajowy, regionalny lub samorządowy urząd lub agencję, ambasadę, jednostkę obronną/wojskową, przedsiębiorstwo państwowe, w tym każdą organizację rządową (np. UE, ONZ, NATO, OECD) lub quasi-rządową (np. WTO, IMF); i
- obejmuje, w celu rozwiania wątpliwości, dowolną osobę sprawującą jakiegokolwiek rodzaju stanowisko sędowskie, członków rodziny królewskiej, dowolnego przedstawiciela wyłonionego w wyborach, pracowników władz samorządowych i departamentów rządowych, pracowników przedsiębiorstw stanowiących w całości własność organu publicznego lub przez taki organ kontrolowanych, czy wręcz jakąkolwiek osobę sprawującą władzę państwową lub realizującą misję publiczną.

## URZĘDNIK PUBLICZNY

## SYGNAŁ OSTRZEGAWCZY

Sygnal ostrzegawczy oznacza poważną obawę dotyczącą uczciwości Osoby trzeciej lub dowolnej innej osoby. Na przykład: obecność w wykazie podmiotów objętych sankcjami, posiadanie wcześniejszych wyroków skazujących, niekorzystne doniesienia medialne, oskarżenia o korupcję lub jakiegokolwiek podejrzanego zachowanie, na przykład w związku z praniem pieniędzy, przekupstwem i korupcją.



## POJĘCIA I DEFINICJE

---

### COŚ WARTOŚCIO- WEGO

Pojęcie Czegoś wartościowego należy interpretować szeroko i obejmuje ono pieniądze, ale może także mieć inne formy, o ile można je postrzegać jako korzyść, w tym między innymi: prezenty, wyrazy gościnności, podróże, oferty pracy, inne rozrywki; pożyczki lub nagrody; jakiegokolwiek inne rzeczy materialne lub niematerialne, przedstawiające wartość dla odbiorcy.

### STRONY TRZECIE

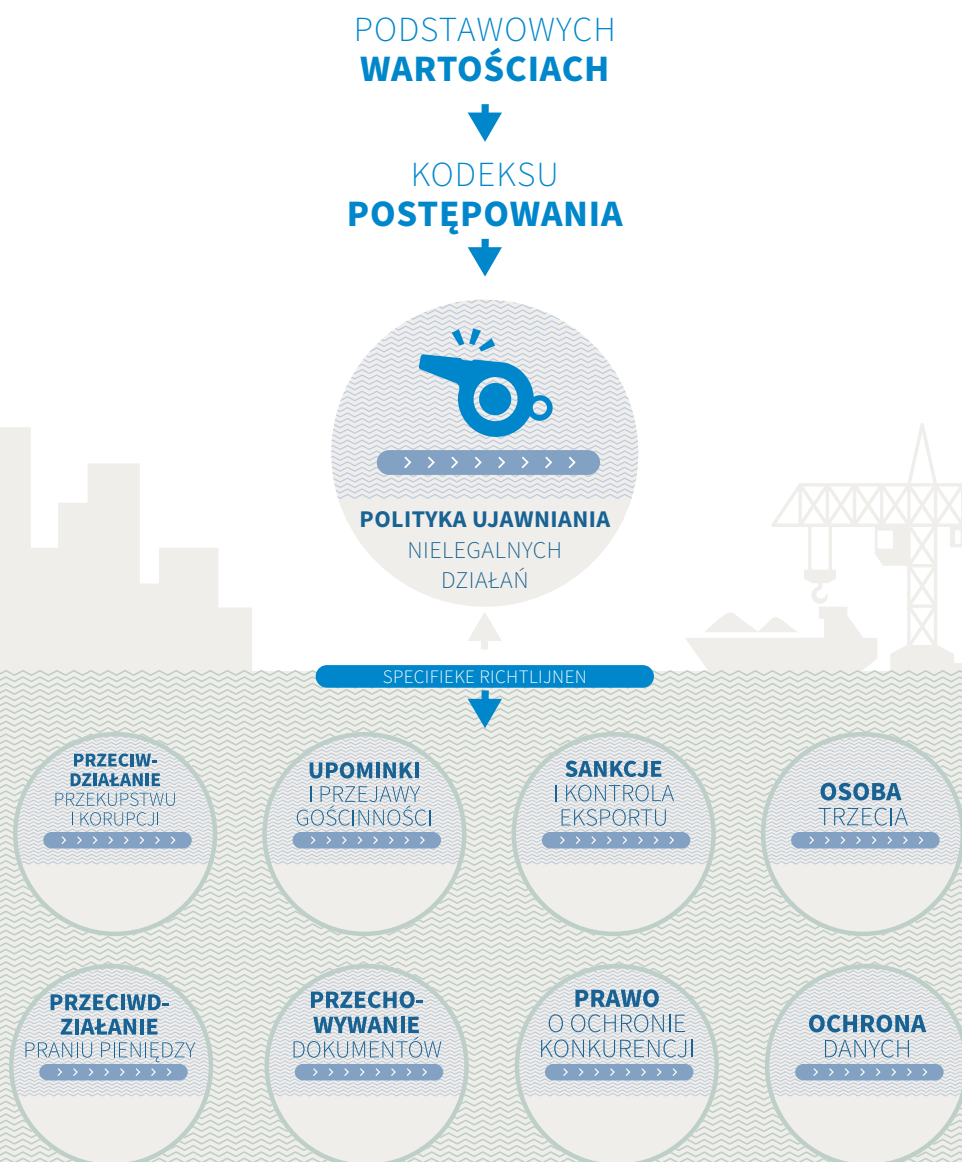
Dowolna osoba fizyczna (perspektywiczna lub potencjalna) niezatrudniona w HES i/lub jakiegokolwiek podmiot niebędący własnością HES lub niekontrolowany przez HES, świadczący usługi lub dostarczający towary firmie HES lub w imieniu HES, lub angażujący się w działalność biznesową z HES lub personelem HES.

# Twoje obowiązki

## STRUKTURA

Nasza działalność opiera się na naszych podstawowych wartościach: przedsiębiorczości, szacunku, uczciwości, przejrzystości i odpowiedzialności. Te podstawowe wartości stanowią fundament Kodeksu postępowania, który zawiera informacje

i wytyczne na temat postępowania w pracy. Przygotowano również dokładniejsze wytyczne dotyczące określonych zagadnień, zawierające konkretniejsze wyjaśnienia i wskazówki, które należy przeczytać i uwzględnić wspólnie z niniejszym Kodeksem.



Obok konkretnych wytycznych ujętych w powyższym zestawieniu, do struktury należą następujące dokumenty:

- ▶ Instrukcja angażowania osób trzecich
- ▶ Wykaz Sygnałów ostrzegawczych
- ▶ Wykaz nakazów i zakazów
- ▶ Instrukcja przeprowadzania kontroli niezapowiedzianych (tzw. Dawn Raids)
- ▶ Polityka wykluczania
- ▶ Polityka celna
- ▶ Protokół komunikacji
- ▶ Wytyczne dotyczące mediów społecznościowych

## OBOWIĄZKI INDYWIDUALNE

Kodeks postępowania przygotowano, by ci pomóc, poprzez podanie wytycznych na temat postępowania w pracy. Zawiera on standardy, których musisz przestrzegać. Kodeks pomaga też zidentyfikować ryzykowne sytuacje.

Uważnie przeczytaj Kodeks postępowania i go przestrzegaj. Aby móc w pełni stosować Kodeks, musisz go jednak rozumieć. Dlatego jeśli czegoś nie rozumiesz lub masz wątpliwości, skonsultuj się z lokalnym specjalistą ds. zgodności lub Chief Compliance Officer.

Będziemy zapewniać dalsze szkolenia z zakresu zgodności z prawem. Należy uczestniczyć w przydzielonych ci szkoleniach i je ukończyć.

Naruszenia Kodeksu postępowania mogą skutkować konsekwencjami osobistymi, do zwolnienia włącznie.

Niektóre naruszenia mogą podlegać pod obowiązek zawiadomienia władz (nadzorujących), co może skutkować podjęciem przez nie dalszych działań (wobec HES lub indywidualnych osób).

## Zasięganie rady lub zgłaszanie zachowania

Jeśli wątpisz, czy dobrze rozumiesz Kodeks postępowania (lub jego część bądź części), skonsultuj się z lokalnym specjalistą ds. zgodności lub Chief Compliance Officer.

Do lokalnego specjalisty ds. zgodności możesz też zwracać się z wszelkimi pytaniami.

Jeśli chcesz zgłosić zaniepokojenie lub (możliwe) naruszenie, skontaktuj się z lokalnym specjalistą ds. zgodności lub Chief Compliance Officer. Jeśli wiesz o jakimkolwiek (możliwym) naruszeniu wytycznych zawartych w Kodeksie postępowania lub dowolnej polityce HES, musisz zgłosić je lokalnemu specjalście ds. zgodności lub Chief Compliance Officer.

Ich dane kontaktowe podane są poniżej:

**Lokalny specjalista ds. zgodności**  
[Lista lokalnych specjalistów ds. zgodności](#)

## SERWIS DLA SYGNALISTÓW

Możesz także (anonimowo) zgłosić zaniepokojenie za pośrednictwem formularza online w aplikacji internetowej na ([stronie internetowej](#)) lub w aplikacji mobilnej (do pobrania przez łącze).



Więcej wytycznych i wyjaśnień dotyczących (i) sposobów zgłaszania zaniepokojenia oraz (ii) procedur dotyczących otrzymanych zgłoszeń można znaleźć w [Polityce ujawniania nielegalnych działań](#).

Twoim obowiązkiem jest zgłoszenie naruszenia, gdy się o nim dowiesz. Wczesne zgłaszanie umożliwia HES wykrycie zagrożenia na wczesnym etapie i tym samym - miejmy nadzieję - ograniczenie możliwych szkodliwych konsekwencji.

HES nie toleruje jakichkolwiek działań odwetowych wobec osób dokonujących zgłoszenia w dobrej wierze. Jakiegolwiek formy odwetu będą traktowane jako naruszenie niniejszego Kodeksu postępowania.

# Zgodność z prawem i regulacja zagrożeń w stosunkach zewnętrznych



HES konsekwentnie prowadzi działalność w sposób etyczny i legalny, kierując się uczciwością i prawością. HES nie toleruje przekupstwa lub korupcji w jakiegokolwiek formie, bezpośrednich lub za pośrednictwem Osób trzecich. Chcemy mieć pewność, że wszyscy nasi pracownicy rozumieją jak ważne są zasady zawarte w tych wytycznych, aby chronić ich przed jakimkolwiek udziałem w łapownictwie i korupcji, oraz by pomagali HES je zwalczać.

Stoimy na straży wszystkich przepisów w zakresie przeciwdziałania łapownictwu i korupcji we wszystkich porządkach prawnych, w jakich działamy, zarówno w odniesieniu do działań w kraju, jak i za granicą. Obejmuje to, w szczególności, brytyjską ustawę antykorupcyjną z 2010 r. (UK Bribery Act 2010) r. i amerykańską ustawę o zagranicznych praktykach korupcyjnych (US Foreign Corrupt Practices Act).

Kary za łapownictwo i korupcję mogą obejmować wysokie grzywny, postępowanie karne i surowe kary więzienia. Ponadto oskarżenia o przekupstwo

i korupcję mogą poważnie zaszkodzić renomie HES, nawet jeśli nie zostaną potwierdzone.

Przekupstwo albo łapówka jest definiowane w prawach międzynarodowych na wiele różnych sposobów. Dla celów niniejszej Polityki oznacza: proponowanie, obiecywanie, wręczanie, przyjmowanie, autoryzowanie korzyści, lub zabieganie o korzyść, tak bezpośrednio, jak i pośrednio (np. poprzez Osoby trzecie), które:

- ▶ **A** ma skłonić odbiorcę do działania lub wykonania obowiązku (lub zaniedbania działania lub wykonania obowiązku) na korzyść interesów kogoś innego (np. osoby dającej łapówkę lub Osoby trzeciej);
- ▶ **B** ma skłonić odbiorcę do wykorzystania posiadanego wpływu, zarówno realnego, jak i przypuszczalnego, w celu uzyskania od władzy lub administracji publicznej ustaleń, miejsc pracy, umów lub jakiegokolwiek innej korzystnej decyzji;
- ▶ **C** ma wpłynąć na Urzędnika publicznego w funkcji zajmowanego przez niego stanowiska; lub
- ▶ **D** w inny sposób stanowi zachętę lub nagrodę za działanie lub zaniedbanie przez jakąkolwiek osobę, które jest nielegalne, nieetyczne, stanowi nadużycie zaufania, naruszenie obowiązku bezstronnego działania lub naruszenie obowiązku działania w dobrej wierze.





Przekupstwo polega na oferowaniu, obiecywaniu, dawaniu, przyjmowaniu, zatwierdzaniu lub proponowaniu czegoś wartościowego (zwykle pieniędzy, upominku, pożyczki, nagrody, przysługi lub innego wynagrodzenia, w tym przejawów gościnności, podróży i rozrywki), jako zachęty do działania, które jest nielegalne, nieetyczne lub stanowi nadużycie zaufania.

Nie wolno ci bezpośrednio ani pośrednio, np. przez pośrednika lub inną osobę trzecią, dawać ani przyjmować łapówek.

Zasady regulujące oferowanie lub dawanie Urzędnikowi publicznemu upominków, płatności lub innych korzyści są znacznie bardziej rygorystyczne i jakkolwiek propozycja złożona z intencją wpłynięcia na Urzędnika publicznego w celu uzyskania dla HES przewagi biznesowej może być równoznaczna z łapówką.

Dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas kontaktów z Urzędnikiem publicznym. Bez uprzedniej zgody Chief Compliance Officer nie wolno w żadnym wypadku dokonywać płatności lub transferu Czegokolwiek wartościowego powyżej 25 euro na rzecz urzędnika publicznego ani otrzymywać od Urzędnika publicznego lub organu rządowego.

Więcej informacji na temat zawiera szczegółowa Polityka przestrzegania zasad walki z przekupstwem i zasad antykorupcyjnych HES.

Upominki, gościnność, podróże lub rozrywka zapewniane osobie fizycznej lub od niej przyjmowane mogą - w pewnych okolicznościach - być wykorzystywane do oddziaływania na decyzje biznesowe. Mogą one nawet posłużyć do przekupienia osób lub sprawiania pozorów przekazania łapówki. Jako takie działania te stanowią podwyższone ryzyko dla personelu HES w kontekście łapownictwa i zgodności z zasadami antykorupcyjnymi.

W celu ograniczenia tego ryzyka HES stosuje ścisłe wytyczne dotyczące jakichkolwiek upominków i przejawów gościnności, które personel HES, czyli ty, może proponować lub przyjmować. Poniżej prezentujemy streszczenie tych wytycznych, a dokładne informacje i wytyczne dotyczące tego, co jest właściwe, znajdziesz w Polityce upominków i przejawów gościnności [hiperłącze].

Pracownicy mogą wręczać lub przyjmować jedynie stosunkowo drobne upominki lub okazywać stosunkowo ograniczone przejawy gościnności lub z takich korzystać, a upominki te i gościnność muszą zawsze służyć prawnie uzasadnionym interesom. Wszyscy członkowie personelu HES powinni w każdym przypadku rozważać, czy upominek lub wydatek biznesowy jest racjonalny i odpowiedni w konkretnych okolicznościach. Upominki lub rozrywka w żadnym wypadku nie powinny: (i) obejmować gotówki lub zapłaty odpowiadającej gotówce; (ii) być uznawane za nielegalne lub nieetyczne w jakimkolwiek porządku prawnym, w którym działa HES; (iii) być oferowane jakiegokolwiek Osobie trzeciej uczestniczącej w postępowaniu przetargowym lub od niej przyjmowane; oraz (iv) nie należy zabiegać o upominki lub rozrywki od jakichkolwiek Osób trzecich. Dalsze szczegółowe informacje na ten temat oraz odpowiednie progi zatwierdzeń znajdziesz w [Polityce upominków i gościnności](#).

Ryzyko łapówki i korupcji jest dużo większe w przypadku kontaktów z Urzędnikami publicznymi. Dlatego nie wolno ci oferować Urzędnikom publicznym ani przyjmować od nich upominków lub przejawów gościnności powyżej 25 euro bez uprzedniej pisemnej zgody Deputy Chief Compliance Officer. Więcej informacji na temat upominków i przejawów gościnności znajdziesz w [Polityce upominków i gościnności](#).

Nie wolno ci oferować ani przyjmować jakichkolwiek upominków lub przejawów gościnności i przekraczających odpowiedni próg, bez uprzedniego zawiadomienia lokalnego specjalisty ds. zgodności lub Chief Compliance Officer i otrzymania pisemnej zgody.

Wszelkie upominki lub przejawy gościnności, bez względu na ich wartość, będą zgłaszane lokalnemu specjalście ds. zgodności i wpisywane do rejestru upominków i gościnności. Więcej informacji na temat przestrzegania tego wymogu znajdziesz w Polityce upominków i gościnności.



By móc prowadzić naszą działalność, musimy współpracować z wieloma zewnętrznymi dostawcami usług. Niekiedy mogą oni być nam potrzebni do pomocy w kontaktach z organami rządowymi. Możemy też polegać na pośrednikach lub przedstawicielach pomagających nam w transakcjach handlowych. Takich zewnętrznych dostawców usług nazywamy Osobami trzecimi.

Te relacje są obarczone ryzykiem prawnym i gospodarczym dla HES. W szczególności możemy ponieść odpowiedzialność prawną lub uszczerbek na naszej reputacji za postępowanie wyznaczonych przez nas Osób trzecich, nawet jeśli nie udzieliliśmy na to postępowanie zgody lub nawet o nim nie wiedzieliśmy.

Przy wyznaczaniu wszelkich Osób trzecich niezbędna jest czujność i staranność. Oczekujemy, że Osoby trzecie przeczytają i zrozumieją nasz Kodeks postępowania, nasze wartości podstawowe oraz wytyczne dotyczące specyficznych zagadnień, i zobowiążą się do ich przestrzegania albo przestrzegania kodeksu postępowania i specyficznych wytycznych o równoważnych standardach.

Innymi słowy oczekujemy, że Osoby trzecie będą postępować tak, jak my byśmy postąpili.

Oznacza to, że będziemy angażować Osoby trzecie tylko wówczas, gdy potwierdzimy, że spełniają nasze standardy i zobowiązały się do przestrzegania naszych podstawowych wartości, Kodeksu postępowania i wytycznych. Polityka angażowania osób trzecich zawiera szczegółowe wytyczne dotyczące procedury angażowania, której muszą zostać poddane wszystkie Osoby trzecie zanim zostaną zaangażowane przez HES.

Płacimy osobom trzecim w oparciu o dostarczone przez nie usługi lub towary, zgodnie z ustaleniami i specyfikacją zawartą w kontrakcie podpisanym przed wykonaniem zlecenia i zanim otrzymają od HES jakąkolwiek zapłatę.

Oczekujemy, że będziesz zgłaszać wszelkie naruszenia tych zobowiązań przez Osoby trzecie lokalnemu specjalście ds. zgodności lub Chief Compliance Officer. Do lokalnego specjalisty ds. zgodności możesz też zwracać się z wszelkimi pytaniami.

Nasi klienci stanowią - obok Osób trzecich - dużą grupę osób zewnętrznych, z którymi współpracujemy.

Z uwagi na charakter naszej działalności w połączeniu z udziałem rynku i zajmowaną pozycją geograficzną, wśród naszych klientów znajduje się wiele przedsiębiorstw zróżnicowanych pod względem narodowości, praktyk rynkowych i wielkości. W odniesieniu w szczególności do klientów w naszej Polityce angażowania osób trzecich zawarto dokładne informacje i wytyczne dotyczące relacji z przyszłymi klientami.

Aby uzyskać dalsze informacje, zapoznaj się z dokładną Polityką i instrukcją angażowania osób trzecich HES, a także Polityką zgodności z zasadami dotyczącymi sankcji i kontroli eksportu HES.

## KONFLIKT INTERESÓW

HES zobowiązał się prowadzić działalność w sposób przejrzysty i uczciwy, unikając wszelkich konfliktów interesów.

Konflikty interesów mogą wystąpić wówczas, gdy twoja działalność poza zatrudnieniem w HES lub związki osobiste mogą oddziaływać - lub sprawiać wrażenie, że oddziałują - na twoje postępowanie i działania w ramach zatrudnienia w HES.

Oto przykłady sytuacji, w których może występować konflikt interesów:

- członek rodziny lub bliski przyjaciel jest kluczowym dostawcą lub klientem HES;
- posiadasz albo twój bliski przyjaciel lub członek rodziny posiada udziały w innym przedsiębiorstwie, będącym rzeczywistym lub potencjalnym konkurentem albo kluczowym dostawcą lub klientem HES; lub
- posiadasz albo twój bliski przyjaciel lub członek rodziny posiada udziały w innym przedsiębior-

stwie, będącym rzeczywistym lub potencjalnym konkurentem albo kluczowym dostawcą lub klientem HES.

Wszelkie potencjalne konflikty interesów powinny być natychmiast wyjawiane lokalnemu specjalście ds. zgodności lub Chief Compliance Officer i przez nich wyjaśniane.

## DZIAŁALNOŚĆ POLITYCZNA

HES szanuje twoje prawo do angażowania się w legalną działalność polityczną w czasie wolnym od pracy na rzecz organizacji, które uznasz za stosowne, ale działalność ta powinna być oddzielona od twojej roli i działań w HES.

W szczególności nie należy wykorzystywać zasobów HES do finansowania kampanii politycznych, partii politycznych lub kandydatów ani jakiegokolwiek innej działalności politycznej.

Musisz dać jasno do zrozumienia, że twoje poglądy są sprawą osobistą i nie reprezentują poglądów HES, lub że HES nie wyraża dla nich poparcia.

Należy znać obowiązujące zasady dotyczące walki z przekupstwem i korupcją, praniem pieniędzy i w zakresie konfliktów interesów. Przeczytaj więcej na ten temat w niniejszym Kodeksie postępowania. Musisz także upewnić się, że twój udział w działalności politycznej nie narusza tych zasad.

## PRZECIWDZIAŁANIE PRANIU PIENIĘDZY

HES zobowiązał się prowadzić działalność w sposób legalny, przejrzysty i etyczny. HES nie toleruje żadnych form prania pieniędzy, finansowania terroryzmu i/lub działalności związanej ze środkami pochodzącymi z przestępstwa.

Pranie pieniędzy to proces polegający na ukrywaniu nielegalnych funduszy lub nadawaniu takim funduszom pozorów legalności. Często są to pieniądze pochodzące z działalności przestępczej, także terrorystycznej.

Nie wolno ci świadomie bezpośrednio lub pośrednio przyjmować lub dokonywać jakichkolwiek płatności lub zajmować się nimi, oraz uczestniczyć w jakichkolwiek transakcjach lub interesach, o których wiesz lub które możesz podejrzewać, że obejmują środki pochodzące z przestępstwa, umożliwiając wykorzystanie takich środków lub skutkując finansowaniem przestępców lub terroryzmu.

Nie wolno ci także (starać się) ukrywać lub tuszować jakiegokolwiek mienia lub korzyści, o których wiesz lub które podejrzewasz, że stanowią środki pochodzące z przestępstwa.

W celu zminimalizowania ryzyka udziału w którejkolwiek z powyższych czynności HES musi przeprowadzać analizę due diligence w odniesieniu do stron i transakcji zanim zaangażuje się w te transakcje lub interesy z tymi stronami. Przeczytaj Politykę angażowania osób trzecich.

Jeśli napotkasz jakiegokolwiek podejrzanego lub niezwykłe okoliczności, płatność lub transakcję,

musisz natychmiast zgłosić swoje podejrzenia lokalnemu specjalście ds. zgodności lub Chief Compliance Officer, oraz postępować zgodnie z instrukcją udzieloną przez tego specjalistę.

Nie wolno ci kontynuować wątpliwej płatności lub transakcji, jeśli i dopóki nie otrzymasz od lokalnego specjalisty ds. zgodności potwierdzenia, że możesz kontynuować. Do lokalnego specjalisty ds. zgodności możesz też zwracać się z wszelkimi pytaniami. Aby dowiedzieć się więcej, przeczytaj Politykę przeciwdziałania praniu pieniędzy.

## SANKCJE I KONTROLA EKSPORTU

Sankcje i kontrola eksportu to ograniczenia eksportu, wprowadzane z powodów politycznych przez państwa i organizacje międzynarodowe w celu utrzymania pokoju i bezpieczeństwa międzynarodowego. Sankcje obejmują embargo na broń i inne ograniczenia związane z kontrolą handlu.

Przepisy dotyczące sankcji między innymi nakładają ograniczenia na:

- ▶ handel wyrobami;
- ▶ handel usługami;
- ▶ transakcje finansowe; oraz
- ▶ interesy z „umieszczonymi w wykazie” spółkami, organizacjami, organami rządowymi lub osobami, lub ze spółkami lub osobami będącymi własnością lub pozostającymi pod kontrolą (bezpośrednią lub pośrednią) umieszczonych w wykazie osób.

Przepisy dotyczące kontroli eksportu między innymi nakładają ograniczenia na:

- ▶ zakup sprzętu, technologii lub oprogramowania; i
- ▶ sprzedaż, transfer, tranzyt, pośrednictwo w handlu, eksport lub powrotny wywóz sprzętu, technologii lub oprogramowania.

Jesteśmy kluczowym punktem w globalnym łańcuchu dostaw. Musimy rozumieć, które ograniczenia dotyczą naszej działalności i przedsiębiorstw naszych klientów.

Wymagamy, by personel HES postępował w każdym momencie zgodnie z wszystkimi przepisami ustawowymi i wykonawczymi mogącymi dotyczyć personelu lub HES, lub którym personel lub HES mogą podlegać podczas prowadzenia działalności. Obejmuje to przestrzeganie wszystkich obowiązujących sankcji i programów kontroli eksportu wprowadzonych przez UE, Holandię, jakiegokolwiek inne państwo członkowskie UE, Wielką Brytanię, Organizację Narodów Zjednoczonych, USA i jakiegokolwiek inne organy rządowe w porządkach prawnych, w których HES prowadzi działalność. Zagraniczne przepisy dotyczące sankcji, takie jak amerykańskie, dotyczą naszego przedsiębiorstwa z uwagi na fakt, że mamy amerykańskich inwestorów, prowadzimy relacje z bankami podlegającymi przepisom USA, angażujemy obcokrajowców podlegających tym samym prawom oraz możemy zajmować się amerykańskimi wyrobami, sprzętem i/lub technologią.

Jeśli postąpimy wbrew obowiązującym sankcjom lub kontroli eksportu, my i nasi pracownicy możemy otrzymać wysokie kary i ponieść odpowiedzialność karną, a nasze przedsiębiorstwa mogą nawet same stać się podmiotami objętymi sankcjami. Jeśli pomożemy klientom przy transakcjach naruszających sankcje lub kontrolę eksportu, my również możemy je naruszyć. Nieprzestrzeganie sankcji i kontroli eksportu może także narazić na szwank naszą reputację i stosunki gospodarcze z naszymi partnerami (np. klientami, dostawcami, inwestorami, bankami, partnerami joint venture itd.). Z tych względów stosujemy zasadę zero tolerancji wobec naruszeń sankcji i kontroli eksportu.

Oznacza to, że przy wszystkich naszych transakcjach musimy zastanowić się, z jakimi stronami mamy do czynienia, potwierdzić, że nie są to strony objęte sankcjami (ani nie stanowią ich własności

lub nie są przez nie kontrolowane) i upewnić się, że handel, przy którym pomagamy klientom, jest zgodny z obowiązującymi sankcjami i przepisami dotyczącymi kontroli eksportu.

Poza sankcjami i przepisami dotyczącymi kontroli eksportu HES postanowiła nie prowadzić interesów ze stronami lub nie zajmować się wyrobami z pewnych państw, z powodów poza prawnymi, na przykład:

- ▶ rządy tych państw nie szanują wyznawanych przez nas Podstawowych wartości;
- ▶ państwa takie stanowią niemożliwe do przyjęcia zagrożenie w kontekście prania pieniędzy i finansowania terroryzmu; lub
- ▶ nasze kierownictwo uznało, że ryzyko gospodarcze i finansowe związane z tymi państwami jest niemożliwe do przyjęcia.

W celu zapewnienia przestrzegania sankcji i kontroli eksportu HES wprowadziła Politykę zgodności z zasadami dotyczącymi sankcji i kontroli eksportu, obejmującą obowiązujące sankcje i wymogi w zakresie kontroli eksportu. Dzięki niej HES i personel HES wie, jak identyfikować zagrożenia prawne, regulacyjne i reputacyjne związane z sankcjami i kontrolą eksportu, oraz jak nimi zarządzać.

Aby dowiedzieć się więcej, przeczytaj dokładną Politykę zgodności z zasadami dotyczącymi sankcji i kontroli eksportu HES i Politykę angażowania osób trzecich HES.

## CŁA

W naszej działalności zajmujemy się wyrobami, które podlegają cłom, akcyzie i innym podatkom. Reprezentujemy naszych klientów przed organami celnymi i składamy deklaracje dotyczące przywozu i wywozu oraz spełniamy inne formalności celne.





Naruszenia często skomplikowanych i szczegółowych przepisów celnych mogą mieć poważne konsekwencje finansowe i biznesowe, zarówno dla naszych klientów, jak i dla nas. Konsekwencje te obejmują kary i grzywny, a także odebranie licencji celnych na składy celne i pozostałe procedury celne, bez których nie możemy prowadzić działalności. Nasi klienci mogą stanąć w obliczu znacznych roszczeń o uiszczenie dodatkowych opłat celnych i podatków.

Kluczowe znaczenie ma zatem to, abyśmy przeprowadzali wszystkie czynności celne w pełnej zgodności z obowiązującymi zasadami i prawem celnym.

Niektóre nasze przedsiębiorstwa uzyskują certyfikaty Upoważnionego przedsiębiorcy, zapewniające nam uproszenie formalności celnych. Niezgodność może oznaczać dla nas utratę takiego certyfikatu i niezbędnych uproszczeń, co miałoby negatywny wpływ na naszą działalność i świadczenie usług.

Z uwagi na fakt, że europejskie i miejscowe przepisy celne i warunki naszych licencji celnych są skomplikowane i techniczne, dysponujemy zespołem specjalistów odpowiadających za te działania w porządkach prawnych, w których prowadzimy działalność. Tylko oni są upoważnieni wykonywać te usługi i czynności, oraz zapewniać pomoc naszym klientom w sprawach celnych.

Aby dowiedzieć się więcej, przeczytaj Politykę celną.

HES zobowiązał się przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących ochrony konkurencji i nie akceptuje jakichkolwiek zachowań uniemożliwiających, ograniczających lub zaburzających konkurencję. HES żywi przekonanie, że w celu utrzymania zaufania naszych klientów, dostawców i innych stron zainteresowanych wszyscy pracownicy HES powinni stosować się do przepisów ochrony konkurencji, a HES musi być rzetelnym i uczciwym graczem na rynku.

Naruszenie prawa konkurencji może mieć bardzo poważne konsekwencje dla HES jako przedsiębiorstwa, a także indywidualnie dla jego pracowników. Naruszenie ich może skutkować nałożeniem wysokich grzywn, roszczeniami odszkodowawczymi i uszczerbek reputacji HES, oraz postępowaniem dyscyplinarnym, a nawet - w pewnych okolicznościach - postępowaniem karnym wobec pracowników.

Nie wolno ci uzgadniać (oraz starać się uzgadniać) z potencjalnym lub rzeczywistym konkurentem ograniczenia konkurencji, na przykład w celu:

- ▶ ustalania cen lub ich składowych, w tym rabatów, oraz innych warunków handlowych;
- ▶ podzielenia rynków lub klientów; lub
- ▶ ograniczenia lub zmniejszenia wydajności.

Nie omawiaj jakichkolwiek informacji szczególnie istotnych dla konkurencji lub nie wymieniaj się nimi z naszymi rzeczywistymi lub potencjalnymi konkurentami. Dotyczy to wszystkich okoliczności zawodowych i/lub towarzyskich, w tym stowarzyszeń branżowych lub targów.

■ —

Jeśli na zebraniach stowarzyszeń branżowych, na targach lub jakimkolwiek innym spotkaniu z konkurentami zauważysz, że omawiane są (lub będą) informacje szczególnie istotne dla konkurencji, musisz natychmiast opuścić to spotkanie i upewnić się, że twoje wyjście odnotowano. Poinformuj natychmiast lokalnego specjalistę ds. zgodności lub Chief Compliance Officer.

■ —

Szczególne zasady są stosowane w odniesieniu do wymiany informacji w obrębie pewnych spółek joint venture, w których HES jest jednym z udziałowców. Dotyczy, to konkretnie dzielenia się informacjami z OBA i OVET.

■ —

Aby dowiedzieć się więcej, przeczytaj Politykę o ochronie konkurencji.

# Ochrona informacji

## ZARZĄDZANIE INFORMACJAMI, CYBERBEZPIECZEŃSTWEM, REJESTRAMI I ZGŁOSZENIAMI

HES zobowiązał się rejestrować i zgłaszać informacje o przedsiębiorstwie uczciwie, dokładnie, obiektywnie i gwarantując cyberbezpieczeństwo. Podawanie nieprawdziwych lub wprowadzających w błąd informacji może mieć poważne konsekwencje dla reputacji HES oraz skutkować nałożeniem bardzo wysokich kar pieniężnych.



HES ma obowiązek prowadzić prawidłowe rejestry działalności gospodarczej, aby spełniać wymogi prawne i regulacyjne. Przeczytaj dokładną Politykę przechowywania dokumentów HES.

HES i personel HES mają obowiązek zapewnić, aby wszystkie informacje były przetwarzane w sposób odpowiedzialny i bezpieczny, przy zastosowaniu

standardów i wymagań wprowadzonych przez naszych partnerów biznesowych z branży IT w celu zapewnienia cyberbezpieczeństwa.

Należąc do personelu HES, w ramach swoich obowiązków zawsze dostarczaj dokładne i kompletne informacje.

W szczególności dane finansowe i rejestry muszą być zgodne z międzynarodowymi standardami sprawozdawczości finansowej (MSSF) i innymi istotnymi standardami sprawozdawczości.

Przeczytaj rozdziały dotyczące następujących zagadnień:

- ▶ ochrona aktywów HES, aby poznać dalsze wytyczne dotyczące ochrony aktywów HES, zarówno rzeczowych aktywów trwałych, jak i wartości niematerialnych i prawnych, takich jak informacje, w tym informacje poufne;
- ▶ ochrona prywatności, aby poznać dalsze wytyczne dotyczące przetwarzania danych osobowych z uwagi na zachowanie prywatności;
- ▶ angażowanie Osób trzecich, aby poznać dalsze wytyczne dotyczące zarządzania rejestrami i ich przechowywania w związku z Polityką angażowania osób trzecich; i
- ▶ prawo o ochronie konkurencji, aby poznać dalsze wytyczne dotyczące dzielenia się informacjami z rzeczywistymi lub potencjalnymi konkurentami..

## POSZANOWANIE INFORMACJI POUFNYCH OD OSÓB TRZECICH

HES zobowiązał się szanować prawa własności intelektualnej oraz informacje poufne od Osób trzecich.

Informacje poufne od Osób trzecich wolno ci przyjmować tylko wówczas, gdy masz na to zezwolenie. Na przykład, możesz mieć upoważnienie do otrzymywania takich informacji na mocy formalnej umowy.

Nie wolno wykorzystywać informacji poufnych od Osób trzecich w celach innych niż te, dla których je otrzymano.

Należy postępować ostrożnie z tymi informacjami i nie wolno przekazywać ich innej stronie, chyba że za wyraźną zgodą Osoby trzeciej, do której te informacje poufne należą.

## OCHRONA AKTYWÓW HES

Aktywa HES mają różnorodne formy i kształty. Poczynając od sprzętu przedsiębiorstwa po nieruchomości, fundusze, ale także wartości niematerialne i prawne, takie jak informacje zastrzeżone i informacje poufne.

Zachowuj zawsze dbałość i postępuj odpowiedzialnie z aktywami HES. Szczególnie dbaj o to, by aktywa HES nie zostały uszkodzone, wykorzystane niewłaściwie lub zmarnowane. Nie niszczy ani nie usuwaj aktywów HES, chyba że za upoważnieniem.

Chroń poufność i nie ujawniaj (chyba że za upoważnieniem) informacji zastrzeżonych HES lub innych informacji poufnych. Informacje poufne to wszelkie informacje niepubliczne, które - jeśli zostaną ujawnione - mogą być użyteczne dla konkurentów lub szkodliwe dla HES lub jego klientów lub innych stron zainteresowanych. Obejmują one tajemnice handlowe, know-how, informacje cenowe, strategie sprzedażowe lub marketingowe, plany lub dane techniczne.

W celu ochrony aktywów HES nie wnoś jakichkolwiek aktywów spółki z jej terenu, chyba że za wyraźnym upoważnieniem.

Nie podawaj swoich haseł oraz nie umożliwaj nieupoważnionemu dostępu do aktywów HES.

## KOMUNIKACJA Z MEDIAMI

Komunikacja z mediami może mieć ogromny wpływ na reputację HES, profil na rynku oraz relacje z klientami, dostawcami lub innymi stronami zainteresowanymi. Dlatego ważne jest właściwe kierowanie wszelką komunikacją z mediami.

Dla zapewnienia skoordynowanego podejścia jako grupy i spójnej komunikacji na zewnątrz wszystkie zapytania ze strony mediów powinny przechodzić przez managera ds. komunikacji w HES:

**Esther Erkelens**

e-mail: [E.Erkelens@hesinternational.eu](mailto:E.Erkelens@hesinternational.eu)

nr tel.: +31 6 11 64 86 05

Wytyczne dotyczące komunikacji na zewnątrz podano w Protokole komunikacji HES.

Zapoznaj się z tymi wytycznymi.

Ważne jest, abyśmy wszyscy zdawali sobie sprawę z implikacji, jakie niesie z sobą aktywność w mediach społecznościowych i udział w rozmowach online, na temat HES, jego akcjonariuszy, marek lub przedsiębiorstw. Nasze oczekiwania związane z osobistym i profesjonalnym korzystaniem z mediów społecznościowych zawarliśmy w Wytycznych dotyczących mediów społecznościowych HES. Zapoznaj się z tymi wytycznymi.



Zgodnie z przepisami dotyczącymi prywatności danych osoba, której dane dotyczą, musi zostać poinformowana o przetwarzaniu jej danych.

HES szanuje prywatność danych i zobowiązał się stosować wszystkie istotne prawa ochrony danych, w tym ogólne rozporządzenie o ochronie danych. HES będzie działać zgodnie z tymi przepisami i własną polityką prywatności, a także oczekuje tego samego od swoich pracowników.

Przepisy dotyczące prywatności danych służą ochronie danych osobowych. Dotyczy to danych osobowych personelu HES, ale także wszelkich danych osobowych innych osób fizycznych, na przykład kontaktów biznesowych pracujących u klientów HES.

Dane osobowe mogą być przetwarzane tylko w prawnie uzasadnionych i określonych celach. Dane osobowe należy także odpowiednio chronić przed nieupoważnionym lub niepożądanym dostępem.

Zgodnie z przepisami dotyczącymi prywatności danych osoba, której dane dotyczą, musi zostać poinformowana o przetwarzaniu jej danych.



# Nasze postępowanie, bezpieczeństwo, zrównoważony rozwój i pracownicy

## ZDROWIE, BEZPIECZEŃSTWO I ŚRODOWISKO NATURALNE

HES zobowiązał się zapewnić bezpieczne miejsce pracy i chronić środowisko.

Charakter naszej działalności sprawia, że jesteśmy narażeni na ryzyka związane ze środowiskiem i bezpieczeństwem. Przykładem możliwego ryzyka jest odniesienie obrażeń fizycznych lub spowodowanie istotnych szkód w trakcie prac konserwacyjnych i naprawczych. Kolejnym jest uwolnienie substancji toksycznych, takich jak węglowodór, ze zbiorników magazynowych lub podczas załadunku lub rozładunku. Tego typu toksyny mogą dostać się do wód gruntowych, dróg wodnych lub pobliskich zaludnionych obszarów. Aby uchronić się przed wystąpieniem tych zagrożeń, HES dba, aby bezpieczeństwo i ochrona wszystkich pracowników i środowiska naturalnego miały kluczowe znaczenie w prowadzonej działalności.

Zawsze pamiętaj o potencjalnych zagrożeniach dla zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska naturalnego, i zachowuj czujność.

By ograniczyć ryzyko środowiskowe i zapewnić bezpieczne otoczenie pracy w szczególności:

► Postępuj zgodnie z wprowadzonymi procedurami działania i bezpieczeństwa;

► Uczestnicz w organizowanych szkoleniach na temat potencjalnie niebezpiecznych działań i przestrzegaj konkretnych instrukcji, które się do tych działań odnoszą;

► W żadnym momencie w czasie pracy nie pozostawaj pod wpływem substancji kontrolowanych, w tym alkoholu i narkotyków. Nie posiadaj ani nie dystrybuuj jakiegokolwiek substancji kontrolowanych w czasie pracy lub na terenie HES; oraz

► nie noś jakiegokolwiek broni w czasie pracy lub na terenie HES. Broń na terenie HES mogą nosić jedynie pracownicy ochrony lub funkcjonariusze organu ochrony porządku publicznego.

HES angażuje się w działania zapobiegawcze i zapobieganie oddziaływaniu na środowisko, jeśli jest to racjonalnie możliwe, zarówno w odniesieniu do przechowywania cieczy, jak i suchych ładunków masowych.

HES zgadza się, że zmiana klimatu należy do największych wyzwań stojących obecnie przed społeczeństwem, i dąży do redukcji oddziaływania w obrębie swojej działalności i w miarę możliwości poza nią.

Oczekujemy, że będziesz oceniać aspekty środowiskowe w codziennej pracy, przy decyzjach biznesowych, przygotowywaniu inwestycji i przejęć oraz będziesz poszukiwać możliwości osiągnięcia optymalizacji.

Zachęcamy do aktywnego poszukiwania możliwości i zagrożeń w obszarze redukcji śladu środowiskowego oraz zmniejszania zmian klimatu i.

## ODPOWIEDZIALNOŚĆ SPOŁECZNA

HES szanuje prawa człowieka i wspiera organizacje promujące podnoszenie standardów praw człowieka i działające na ich rzecz. HES w szczególności nie toleruje jakichkolwiek form pracy dzieci lub pracy przymusowej.

HES zapewnia, że przestrzega wszystkich istotnych przepisów prawa pracy i że nasi pracownicy otrzymują konkurencyjne wynagrodzenie i świadczenia.

HES magazynuje ciecze, metale, rudy i inne minerały. HES zobowiązał się magazynować minerały pochodzące tylko z odpowiedzialnych źródeł. Aby uniknąć magazynowania wyrobów pochodzących z obszarów objętych konfliktem, HES przeprowadza odpowiednie kontrole w trakcie Procedury angażowania. Aby poznać dalsze wytyczne, przeczytaj powyżej rozdział dotyczący angażowania Osób trzecich i [Politykę angażowania osób trzecich](#).

## MOLESTOWANIE

HES nie toleruje jakichkolwiek form molestowania i zobowiązała się zapewniać otwarte i pełne s

Zachowuj się profesjonalnie i uprzejmie, traktuj innych z szacunkiem.

Nie zastraszaj fizycznie lub słownie, nie stosuj mobbingu ani nie molestuj.

Powstrzymaj się od niewłaściwych uwag.

Jeśli uznasz czyjeś zachowanie za obraźliwe lub lekceważące, powiedz o tym. W każdym momencie możesz skontaktować się w tej sprawie z lokalnym specjalistą ds. zgodności lub Chief Compliance Officer. Możesz zawsze kontaktować się z mężem zaufania HES.

Dane kontaktowe znajdziesz w rozdziale 3.9.

## RÓWNOUPRAWNIENIE

HES ceni sobie różnorodność swoich pracowników. HES zobowiązał się oferować wszystkim równe szanse.

Może się zdarzyć, że ktoś nieświadomie naruszy wytyczne o równouprawieniu. Nazywa się to „nieświadomym uprzedzeniem”. Aby uniknąć nieświadomego uprzedzenia, należy w każdym momencie zachować czujność wobec możliwego ryzyka wynikającego z uprzedzeń lub osobistych preferencji, oraz dążyć do obiektywizmu.

Akceptuj pracę zespołową i doceniaj różne perspektywy.

■ —

Nie dyskryminuj ze względu na płeć, lokalne zwyczaje, rasę, narodowość, pochodzenie etniczne, przynależność do grupy społecznej, wiek, stan cywilny, niepełnosprawność, wyznanie, wiarę, poglądy polityczne, orientację seksualną czy status społeczno-ekonomiczny.

■ —

Podejmując jakiegokolwiek decyzje o zatrudnieniu, kieruj się wyłącznie kryteriami obiektywnymi, takimi jak zasługi, kwalifikacje, wyniki lub innymi profesjonalnymi kryteriami.

# Potwierdzenie przyjęcia i przestrzegania KODEKSU POSTĘPOWANIA

Przeczytałem i dokładnie zrozumiałem wymagania Kodeksu postępowania spółki HES. Zgadzam się spełniać wszystkie wymogi i ograniczenia Kodeksu oraz niezwłocznie i wyczerpująco zgłaszać wszelkie jego faktyczne lub potencjalne naruszenia („Przypadki objęte obowiązkiem zgłoszenia“), o których będę wiedzieć. W związku z tym niniejszym oświadczam, że:

1. Zgodność z niniejszym Kodeksem postępowania jest istotnym elementem mojej umowy o pracę lub innej formy zatrudnienia (w zależności od przypadku) w spółce HES.

2. Od daty mojego ostatniego oświadczenia nie naruszyłem Kodeksu ani w inny sposób poprzez działanie lub zaniechanie nie spowodowałem naruszenia przez spółkę HES Kodeksu.

3. Nie mam informacji ani nie żywię uzasadnionego przekonania o tym, że (a) jakikolwiek wyższy urzędnik spółki HES, członek jej zarządu lub pracownik lub (b) jakikolwiek przedstawiciel, agent, sprzedawca lub inna osoba, z

którą spółka HES jest związana umową, od daty mojego ostatniego oświadczenia naruszyli Kodeks lub poprzez działanie lub zaniechanie spowodowali jego naruszenie przez spółkę HES.

4. Nie mam informacji na temat jakichkolwiek dodatkowych rzeczywistych lub potencjalnych naruszeń Kodeksu lub konfliktów interesów, które Kodeks nakazuje zgłosić, i które wystąpiły po dacie mojego ostatniego oświadczenia.

5. Zgadzam się, że natychmiast poinformuję Chief Compliance Officer, jeśli dowiem się lub będę mieć powody podejrzewać, że doszło do naruszenia Kodeksu w związku z działalnością gospodarczą Spółki.

Data:

Podpis:

Imię i nazwisko:

Stanowisko:

► Pouczenie:

1. Przeczytaj, uzupełnij, podpisz, wpisz datę i zwróć oryginał w ciągu pięciu (5) dni roboczych lokalnemu specjalście ds. zgodności.
2. Zachowaj kopię w swoim archiwum.